

# BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen  
Gemeinden des Amtes Bornhöved  
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

**Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99**

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2  
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

## Waldschwimmbad Trappenkamp

**Schwimmbaderöffnung am 1. Mai um 11.00 Uhr**

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder am 1. Mai im Waldschwimmbad Trappenkamp „anbaden“. Wir laden Sie herzlich ein, sich einen schönen Tag mit Schwimmen oder einfach gemütlichem Klönen zu machen. Auf die Kinder warten wieder lustige und interessante Spielmöglichkeiten. Sonne ist bestellt (hoffentlich wird sie rechtzeitig geliefert). Für das leibliche Wohl ist gesorgt. In diesem Jahr gibt es auch wieder das beliebte Bratkartoffelbuffet sowie Kaffee und Kuchen. Ein Dankeschön geht an die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, ohne die die Schwimmbaderöffnung so nicht möglich wäre. Wir freuen uns auf die neue

Schwimmbadsaison. Jahreskarten können schon jetzt bei den Gemeindewerken, Erfurter Straße 2, erworben werden.



## Bürgerverein Bornhöved e.V.

**Osterfeuer Bornhöved 2023**

Gemeinsam mit unseren Freunden von der Freiwilligen Feuerwehr Bornhöved richteten wir am 8. April 2023 das Osterfeuer für unser Dorf aus. Mit Unterstützung der Jugendfeuerwehr, die sich um Spiele und den Verkauf von Currywurst-Pommes mit hausgemachter Soße kümmerte, wurde es eine rundum gelungene Veranstaltung. Der Musikzug Sventana e.V. marschierte zum Auftakt durch das Dorf und holte die Gemeinde musikalisch ab. Am Feuerwehrgerätehaus war alles für den Empfang vorbereitet, so dass das Osterfeuer pünktlich entzündet werden konnte. Nach dem Musikzug übernahm ein DJ die Musik und brachte den rasselvollen Platz in Stimmung.

Wir sind glücklich und zufrieden, dass alles so toll und friedlich abgelaufen ist. Wir bedanken uns bei allen die dabei waren und vor allem bei unseren fleißigen Helferinnen und Helfern für diesen grandiosen Abend.

Nach der Feier ist vor der Feier! Auch in diesem Jahr laden wir herzlich ein zum **traditionellen Maibaumaufstellen in Bornhöved am 1. Mai 2023** auf dem Berliner Platz. In der Frühe wird die Gemeinde wie gewohnt von den Klängen des Musikzug Sventana e.V. geweckt. Um ca. 10.20 Uhr wird der bunt geschmückte Maibaum auf dem Platz eintreffen, wo dann nach dem Aufstellen ein buntes Familienprogramm beginnt. Außerdem wird der Heimatbund ein neues Denkmal enthüllen. Für Grillspezialitäten, Getränke, sowie Kaffee und Kuchen ist wie immer gesorgt. Mitwirkende Vereine: Freiwillige Feuerwehr Bornhöved Jugendfeuerwehr Bornhöved Musikzug Sventana e.V. TSV Quellenhaupt



**Büttner & Büttner  
Pflegedienst GmbH**

kompetent, motiviert,  
flexibel, zuverlässig

Am Markt 28  
24610 Trappenkamp  
Tel. 0 43 23 / 805 85 54  
Fax 0 43 23 / 805 85 53  
[info@pflagedienst-buettner.de](mailto:info@pflagedienst-buettner.de)  
[www.pflagedienst-buettner.de](http://www.pflagedienst-buettner.de)

## Gemeinde Trappenkamp Der Bürgermeister informiert!



**Ehrenamtsfrühstück und Einwohnerversammlung  
am 29. April 2023**

**Liebe Trappenkamperinnen,  
liebe Trappenkamper,**  
am Samstag, dem 29. April 2023, findet im Bürgerhaus für alle ehrenamtlich Tätigen ein Ehrenamtsfrühstück statt. Hierzu lade ich Sie ganz herzlich ein! Beginn ist um 09.30 Uhr.

Hilfen für Senioren, Schaffung von sozialen Kontakten, Rettung aus Gefahren, Unterstützung für Familien oder für Personen in Notlagen, Schutz der Umwelt, Förderung von Kunst und Kultur oder vom Sport: Das Trappenkamper Ehrenamt ist ebenso bunt und vielfältig wie unsere Gemeinde.

Mit dieser Einladung möchte ich mich einmal persönlich bei allen bedanken, die sich in unserer Fa-

miliengemeinde hierzu in den Vereinen, Verbänden und Einrichtungen, bei der Feuerwehr, der Flüchtlingshilfe, den Kirchen und Parteien oder auch als Privatpersonen engagieren.

Beim gemeinsamen Frühstück wollen wir uns in gemütlicher Runde austauschen.

Im Anschluss daran, ca. um 10.30 Uhr, findet dann eine Einwohnerversammlung statt, bei der über die kommunalpolitischen Entwicklungen und Planungen in unserer Gemeinde Trappenkamp berichtet wird. Hierzu sind alle Einwohnerinnen und Einwohner herzlich eingeladen!

Mit freundlichem Gruß

Harald Krille, Bürgermeister



**Containerdienst für...**  
Send. Kiste Recycling  
Bich. Später

**Kontakt**  
0171-  
5 46 03 80

Zweigstelle Tansfeld:  
Abholung: 10:00 bis 17:00 Uhr, an 1.00 Uhr



Gablonzerstr. 22a  
24610 Trappenkamp,  
Tel: (04323) 805120 - 21

**Ab sofort auch online bestellen unter:  
[www.pizzeria-pastaundpizza.de](http://www.pizzeria-pastaundpizza.de)**

Wir liefern im Umkreis von 15 km.

## Schleswig-Holsteinischer Heimatbund – Ortsverein Bornhöved und Umgebung –

**Heimatmuseum  
öffnet ab 30. April**

Es ist Zeit, das Heimatmuseum „De ole Rökerkaat“ in Bornhöved wieder zu öffnen. Sonntags von 15 bis 18 Uhr wird das Museum, das unter der Adresse Kuhberg 5 in 24619 Bornhöved zu finden ist, bei freiem Eintritt geöffnet sein. Erstmals in diesem Jahr am Sonntag, 30. April.

Ehrenamtliche betreuen das Museum und geben auch Auskünfte, wenn Besucher Fragen haben. Wer mag, lässt eine Spende da zur Unterhaltung der Dauerausstellung. Die bietet zahlreiche geschichtliche Informationen zu der Vergangenheit der Region. Zahlreiche Fotos, Dokumente oder Zeitungsartikel sind via Bildschirm abrufbar und können in Ruhe be-

trachtet werden.

**Friedensdenkmal:  
Enthüllung am 1. Mai**

Auch am Montag, 1. Mai, wird das Heimatmuseum geöffnet sein. Umrahmt von den Maifeierlichkeiten im Dorf unter Beteiligung gleich mehrerer Vereine (Beginn 10.20 Uhr) soll ein neues Denkmal auf dem Adolphplatz eingeweiht werden. Es handelt sich um ein Friedensdenkmal, das auf die Initiative von Annegrete und Dr. Herbert Zetzke sowie Helga Hauschildt zurückgeht und für das Spendengelder gesammelt worden waren. Prof. Dr. Detlef Kraack hält die Enthüllungsrede. Das Denkmal greift das Gefecht bei Bornhöved von 1813 auf und mahnt zum Frieden.



**HONDA**

Der Honda  
**HR-V**  
**eHEV**

Hybrid-Technologie in  
ihrer schönsten Form.

Unser HR-V Leasingangebot\*

**299 € mtl.** | Anzahlung **2.965,60 €**

\* Ein unverbindliches Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstr. 222-226, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für einen HR-V eHEV Elegance. Fahrzeugpreis: 32.500,00 €, Leasingenderzahlung: 2.965,60 €, Laufzeit: 48 Monate, Gesamtfahrleistung: 40.000 km, Effektivster Jahreszins: 4,99 %, Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit: 4,88 %, Gesamtbetrag: 17.317,60 €, monatliche Leasingrate: 299,00 €. Angebot gültig bis 15.05.2023.

Kraftstoffverbrauch HR-V eHEV in l/100 km (nach NEFZ): innerorts 3,1; außerorts 4,8; kombiniert 4,2. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 96. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

## Honda Eisenacher

mehr als nur ein Partner!

**Honda Eisenacher GmbH & Co. KG**  
Segeberger Landstraße 65  
24619 Bornhöved  
☎ 0 43 23 / 60 61 • Fax 77 56  
E-Mail: [Eisenacher.Honda@t-online.de](mailto:Eisenacher.Honda@t-online.de)  
[www.honda-eisenacher.de](http://www.honda-eisenacher.de)

- Karosserie-Fachwerkstatt
- Reparaturen aller Fabrikate
- Individuelle Lösungen und Beratung

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

# Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.  
Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

## Haushaltssatzung der Gemeinde Trappenkamp für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund des § 77 der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 09.02.2023 - und mit Genehmigung der Kommunalaufsichtsbehörde - folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023 wird

	EUR
<b>1. im Ergebnisplan mit</b>	
einem Gesamtbetrag der Erträge auf	14.091.200
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	15.317.200
einem Jahresüberschuss von	0
einem Jahresfehlbetrag von	1.226.600
<b>2. im Finanzplan mit</b>	
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen	13.323.000
aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen	13.031.800
aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen	
aus Investitionstätigkeit und der	
Finanzierungstätigkeit auf	8.532.000
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen	
aus Investitionstätigkeit und der	
Finanzierungstätigkeit auf	9.372.000

festgesetzt.

### § 2

Es werden festgesetzt:

- der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf **5.168.700 EUR**
- der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf **3.820.000 EUR**
- der Höchstbetrag der Kassenkredite auf **0 EUR**
- die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf **43,94 Stellen**

### § 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer
  - für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) **370 %**
  - für die Grundstücke (Grundsteuer B) **380 %**
- Gewerbesteuer **380 %**

### § 4

Der Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen sowie Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 82 der Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 3.000 EUR.

### § 5

- Im Ergebnisplan werden die Erträge und Aufwendungen eines Teilplanes (= Produkt) nach § 20 Absatz 1 der Gemeindehaushaltsverordnung-Doppik (GemHVO-Doppik) zu einem Budget verbunden.
- Abweichend von Absatz 1 werden die Erträge und Aufwendungen der nachstehend aufgeführten Teilpläne (= Produkte) jeweils zu einem Budget verbunden:
  - Gemeindeorgane (111000) und Allgemeine Verwaltung (111020)
  - Liegenschaftsverwaltung (111080), Orts- und Regionalplanung (511000) und Öffentliches Grün (551000), Umweltschutzmaßnahmen (561000)
  - Grundschulen (211000), Offene Ganztagschule (OGS) an der Grundschule (211050), Förderschulen (221000)
  - Museumsbunker (252000), Heimat- und sonstige Kulturpflege (281000)
  - Sportplatz (424010), Sportlerheim (424020) und Franz-Bruchehalle (424030), Kegelsportanlage (424031), Dreifeldsporthalle (424050)
  - Gemeindestraßen und -wege (541000) und Straßenbeleuchtung (541010)
  - Wirtschaftsförderung (571000) und Tourismus (575000)
- Im Finanzplan werden die Einzahlungen und Auszahlungen eines Teilplanes (= Produkt) nach § 20 Absatz 2 der GemHVO-Doppik zu einem Budget verbunden.
- Die Aufwendungen eines Budgets und die dazugehörigen Auszahlungen mit Ausnahme der Personalaufwendungen (Kontengruppe 50), der Verfügungsmittel, der internen Leistungsbeziehungen, der Abschreibungen sowie der Zuführung zu Rückstellungen und Rücklagen sind gemäß § 22 Absatz 1 GemHVO-Doppik gegenseitig deckungsfähig. Die Personalaufwendungen (Kontengruppe 50) eines Budgets sind untereinander gegenseitig deckungsfähig.
- Die Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen eines Budgets sind gemäß § 22 Absatz 2 GemHVO-Doppik gegenseitig deckungsfähig.
- Gewerbesteuermehrerträge und die dazugehörigen Mehreinzahlungen erhöhen die Ansätze für die Gewerbesteuerumlage mit den dazugehörigen Mehrauszahlungen (§ 21 Abs. 2 GemHVO-Doppik).
- Im Ergebnisplan können Aufwendungen mit den dazugehörigen Auszahlungen nur unter den Einschränkungen des § 23 Absatz 1 GemHVO-Doppik übertragen werden.
- Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen bleiben bis zur Fälligkeit der letzten Zahlung für ihren Zweck verfügbar. Die Einschränkung des § 22 Absatz 2 GemHVO-Doppik ist zu beachten.

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung wurde am **28.03.2023** erteilt.

Trappenkamp, 05.04.2023  
L. S.

gez. H. Krille, Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung der Gemeinde Trappenkamp für das Haushaltsjahr 2023 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp, für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, den 17.04.2023

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

Die Verwaltung des Amtes Bornhöved bleibt am Freitag, dem 19.05.2023, dem Tag nach Christi Himmelfahrt, geschlossen.

Ab Montag, dem 22.05.2023 sind wir wieder zu den üblichen Sprechzeiten für Sie da.

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

## Haushaltssatzung der Gemeinde Gönnebek für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund des § 77 der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 28.02.2023 - und mit Genehmigung der Kommunalaufsichtsbehörde - folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023 wird

	EUR
<b>1. im Ergebnisplan mit</b>	
einem Gesamtbetrag der Erträge auf	981.300
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.143.500
einem Jahresüberschuss von	0
einem Jahresfehlbetrag von	162.200
<b>2. im Finanzplan mit</b>	
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen	944.700
aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen	1.012.000
aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen	
aus Investitionstätigkeit und der	
Finanzierungstätigkeit auf	382.500
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen	
aus Investitionstätigkeit und der	
Finanzierungstätigkeit auf	426.400

festgesetzt.

### § 2

Es werden festgesetzt:

- der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf **382.200 EUR**
- der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf **20.000 EUR**
- der Höchstbetrag der Kassenkredite auf **0 EUR**
- die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf **0,27 Stellen**

### § 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer
  - für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) **330 %**
  - für die Grundstücke (Grundsteuer B) **330 %**
- Gewerbesteuer **350 %**

### § 4

Der Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen sowie Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 82 der Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 1.000 EUR.

### § 5

- Im Ergebnisplan werden die Erträge und Aufwendungen eines Teilplanes (= Produkt) nach § 20 Absatz 1 der Gemeindehaushaltsverordnung-Doppik (GemHVO-Doppik) zu einem Budget verbunden.
- Abweichend von Absatz 1 werden die Erträge und Aufwendungen der nachstehend aufgeführten Teilpläne (= Produkte) jeweils zu einem Budget verbunden:
  - Gemeindeorgane (111000) und Allgemeine Verwaltung (111020)
  - Liegenschaftsverwaltung (111080), Heimat- und sonstige Kulturpflege (281000), Kinderspielplätze (551010), Dorfgemeinschaftshaus "Uns Dörphuus" (573010)
  - Grundschulen (211000), Gymnasien, Kollegs (217000), Gesamtschulen u. dgl. (218100), Gemeinschaftsschulen (218200) und - Förderschulen (221000)
  - Volkshochschule (271000), Förderung der Wohlfahrtspflege (331000) und Förderung des Sports (421000)
  - Gemeindestraßen (541000) und Straßenbeleuchtung (541010)
- Im Finanzplan werden die Einzahlungen und Auszahlungen eines Teilplanes (= Produkt) nach § 20 Absatz 2 der GemHVO-Doppik zu einem Budget verbunden.
- Die Aufwendungen eines Budgets und die dazugehörigen Auszahlungen mit Ausnahme der Verfügungsmittel, der internen Leistungsbeziehungen, der Abschreibungen sowie der Zuführung zu Rückstellungen und Rücklagen sind gemäß § 22 Absatz 1 GemHVO-Doppik gegenseitig deckungsfähig.
- Die Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen eines Budgets sind gemäß § 22 Absatz 2 GemHVO-Doppik gegenseitig deckungsfähig.
- Gewerbesteuermehrerträge und die dazugehörigen Mehreinzahlungen erhöhen die Ansätze für die Gewerbesteuerumlage mit den dazugehörigen Mehrauszahlungen (§ 21 Abs. 2 GemHVO-Doppik).
- Im Ergebnisplan können Aufwendungen mit den dazugehörigen Auszahlungen nur unter den Einschränkungen des § 23 Absatz 1 GemHVO-Doppik übertragen werden.
- Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen bleiben bis zur Fälligkeit der letzten Zahlung für ihren Zweck verfügbar. Die Einschränkung des § 22 Absatz 2 GemHVO-Doppik ist zu beachten.

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung wurde am **04.04.2023** erteilt.

Gönnebek, den 13.04.2023  
L. S.

gez. Knut Hamann, Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung der Gemeinde Gönnebek für das Haushaltsjahr 2023 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen vom 19.04.2023 an in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp, für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, den 13.04.2023

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

## Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes Nr. 1 der Gemeinde Stocksee

Der von der Gemeindevertretung in der Sitzung am 29.03.2023 genehmigte und zur Auslegung bestimmte Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 1 der Gemeinde Stocksee für den Bereich „südlich der Straße Waldweg, Teilflächendes Flurstücks 24/14, Flur 7, Gemarkung Stocksee, westlich anschließend an die vorhandene Bebauung Waldweg 9 - 9b bis angrenzend zum Gut Stocksee“ und die Begründung liegen vom 08.05.2023 bis 08.06.2023 in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp, Zimmer A 27, während der folgenden Öffnungszeiten

**montags von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr,  
mittwochs, donnerstags und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr**

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Es können auch Termine außerhalb der o. g. Öffnungszeiten vereinbart werden. Der Termin kann per Email: [bauleitplanung@amt-bornhoeved.de](mailto:bauleitplanung@amt-bornhoeved.de) oder telefonisch unter der Rufnummer 04323/9077-57 vereinbart werden

Von einer Umweltprüfung wird abgesehen, weil der Bebauungsplan nach § 13 b BauGB Wohnnutzungen auf Außenbereichsflächen begründet. Folgende umweltrelevante Informationen sind verfügbar und liegen ebenfalls mit aus:

- Begründung zum Bebauungsplan - Kapitel 8 – Natur- und Artenschutz
- Begründung zum Bebauungsplan - Kapitel 9 – Denkmalschutz / Freiraumpuffer
- Begründung zum Bebauungsplan - Kapitel 10 – Klimaschutz und Klimaanpassung
- Orientierende Baugrundvorerkundung (Erwartec Arndt Ingenieurgesellschaft mbH, 16.05.2022)

Zusätzlich ist der Inhalt dieser Bekanntmachung und die nach § 3 Abs. 2 S. 1 BauGB auszulegenden Unterlagen im Internet unter der Adresse „[www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de)“ und dort unter der Rubrik Bauleitplanung - Bebauungspläne eingestellt und über den Digitalen Atlas Nord des Landes Schleswig-Holstein zugänglich.

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen und umweltbezogenen Stellungnahmen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich, während der Dienststunden zur Niederschrift oder per E-Mail an [bauleitplanung@amt-bornhoeved.de](mailto:bauleitplanung@amt-bornhoeved.de) abgeben.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, wenn die Gemeinde den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit der Änderung des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe e der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) in Verbindung mit § 3 BauGB und dem Landesdatenschutzgesetz. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach dem BauGB (Artikel 13 DSGVO)“, das mit ausliegt.

**Lageplan mit der Abgrenzung des Geltungsbereichs des Bebauungsplanes Nr. 1 der Gemeinde Stocksee:**



Trappenkamp, den 17.04.2023

Für die Gemeinde Stocksee bekannt gemacht:

**Amt Bornhöved  
Der Amtsvorsteher  
Am Markt 3  
24610 Trappenkamp  
Im Auftrage  
gez. Timm**

## Jahresabschluss der Gemeinde Tarbek für das Haushaltsjahr 2021

Aufgrund der §§ 91 und 92 der Gemeindeordnung (GO) wurde der Jahresabschluss und der Lagebericht 2021 für die Gemeinde Tarbek dem Finanzausschuss zur Prüfung vorgelegt und nach erfolgter Prüfung vom 20.10.2022 durch die Gemeindevertretung am 13.12.2022 beschlossen.

Die Gemeinde Tarbek schließt das Haushaltsjahr 2021 mit einer Bilanzsumme von 919.983,78 EUR und einem Jahresfehlbetrag von 83.444,91 EUR ab.

Die Bemerkungen des Finanzausschusses zum Jahresabschluss 2021 hat er in einem Schlussbericht zusammengefasst und dieser liegt vor. Der Finanzausschuss hat der Gemeindevertretung gemäß § 26 Abs. 3 GemHVO-Doppik empfohlen, den erwirtschafteten Jahresfehlbetrag 2021 in Höhe von 83.444,91 EUR in voller Höhe aus Mitteln der Ergebnisrücklage auszugleichen.

Mit Beschluss vom 13.12.2022 ist die Gemeindevertretung der Beschlussempfehlung gefolgt und hat sie beschlossen, den Fehlbetrag in voller Höhe aus Mitteln der Ergebnisrücklage auszugleichen. Die

# Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage. Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.



## Bobby Car-Rennen am 17. Juni

Mini-Flitzer, Smart-Racer, Bobby Cup, Open Pimp Race und Pisten-Teenies – dahinter verborgen sich die Klassements beim ersten Bobby Car-Rennen, das am Samstag, 17. Juni 2023, ab 13 Uhr von der Freiwilligen Feuerwehr Schmalensee veranstaltet wird. Hier gibt es die ersten Informationen.

Im Zentrum des Bobby Car-Rennens stehen der frühere Ringreiterplatz und die Damsdorfer Straße, die für dieses Event eine teilweise Vollsperrung erfahren wird. Betroffen davon ist auch die Straße Redderkoppel. Anwohner werden noch gesondert informiert.

Die Wehr lobt fünf Klassements aus, in denen unterschiedliche Altersgruppen verschieden lange Distanzen – selbstverständlich bergab – zu bewältigen haben. Und zwar nur in Bobby Cars, wie der Veranstaltungs-Flyer verdeutlicht, der unter [www.gemeinde-schmalensee.de](http://www.gemeinde-schmalensee.de) auf der Gemeinde-Homepage in der unter „Veranstaltungen“ befindlichen Terminliste als PDF zum Download bereitsteht. Wichtig: Es handelt sich um **kein Seifenkisten-Rennen!**

Beim Bobby Car-Rennen der Feuerwehr Schmalensee wird Sicherheit großgeschrieben. Verschiedene persönliche Schutzausrüstung der Fahrerinnen und Fahrer ist zum Teil Pflicht, zu einem anderen Teil unbedingte Empfehlung. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr und die Rennleitung muss die mitzubringenden Gefährte zunächst genehmigen, ehe es auf die Piste gehen kann.

In fast allen Kategorien findet die klassische Wertung statt: Wer am schnellsten im Ziel ist, gewinnt. Ausnahme: Im Open Pimp Race zählen zu jeweils einem Drittel die Zeit, das Aussehen des Fahrzeugs und das Outfit von Fahrerinnen oder Fahrer. Eine Jury wird entscheiden.

Auf Teilnehmende und das hoffentlich zahlreiche Publikum warten nicht nur spannend-spaßige Rennen bergab, es wird natürlich auch für das leibliche Wohl gesorgt werden. Das gilt auch für die Siegesfeier im Anschluss an das Bobby Car-Rennen.

Für das kann ab sofort gemeldet werden! Frank Mühlberg nimmt Anmeldungen unter Tel. 0172 435 74 69 oder [bobbyraceschmalensee@web.de](mailto:bobbyraceschmalensee@web.de) entgegen. Es kann aber auch noch am Renntag gemeldet werden. Jedoch: Frühes Anmelden sichert beste Startnummern!



Ergebnisrücklage verringert sich auf 42.322,97 EUR.  
Tarbek, 26.01.2023  
L. S.

gez. Jörn Saggau, Bürgermeister

Das Vorliegen des Jahresabschlusses, des Lageberichts und des Schlussberichts des Finanzausschusses sowie des Beschlusses der Gemeindevertretung der Gemeinde Tarbek für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit gemäß § 92 Abs. 4 GO örtlich bekannt gemacht. Der Jahresabschluss, der Lagebericht und der Schlussbericht des Finanzausschusses liegen vom 21.04.2023 in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp, während der Öffnungszeiten für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, 18.04.2023

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

## Kommunalwahl 2023 Wahlhelfer gesucht

Am 14.05.2023 findet die Kommunalwahl (Gemeinde- und Kreiswahl) statt.

Auch für diese Wahl werden wieder interessierte Wahlberechtigte (ab 16 Jahren) gesucht, um beim Ablauf der Wahl (inkl. Stimmzählung) in einem der Wahlvorstände mitzuwirken.

Scheuen Sie sich nicht, auch ohne Erfahrung, Teil eines Wahlvorstandes zu werden. Sie werden über alles informiert und es stehen Ihnen sowohl „erfahrene“ Wahlvorstände, aber auch die Mitarbeiter des Ordnungsamtes für all Ihre Fragen zur Verfügung.

Für diese Tätigkeit wird eine Pauschale in Höhe von 50,00 € gezahlt. Bei Interesse melden Sie sich im Ordnungsamt des Amtes Bornhöved unter 04323 / 9077-23 oder direkt per Mail an [ordnung@amt-bornhoeved.de](mailto:ordnung@amt-bornhoeved.de).

Amt Bornhöved  
Der Amtsvorsteher  
-Ordnungsamt-

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung des Ausschusses für Ortsentwicklung der Gemeinde Bornhöved**

**Dienstag, 02.05.2023 um 19:30 Uhr**

**Aula der Sventana-Schule Bornhöved, Jahnweg 6, 24619 Bornhöved**

**Tagesordnung:**  
öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 06.10.2022
4. Bericht des Ausschussvorsitzenden
5. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
6. Vorstellung der BIG Städtebau GmbH als treuhänderischer Sanierungsträger der Gemeinde Bornhöved
7. Bericht über den aktuellen Sachstand der Maßnahmen des integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (IEK)
8. Beratung über die weitere Umsetzung von Maßnahmen des integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (IEK)
9. Tag der Städtebauförderung am 13.05.2023
10. Einwohnerfragezeit (Teil 2)
11. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

gez. Dr. Arne Albertsen, Vorsitzender

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung des Koordinierungsausschusses der Gemeinde Bornhöved**

**Donnerstag, 04.05.2023 um 19:30 Uhr**

**Altes Amt, Sitzungssaal EG, Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved**

**Tagesordnung:**  
öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 16.03.2023
4. Bericht des Bauhofleiters
5. Bericht des Ausschussvorsitzenden
6. Information zur Tagesordnung der nächsten Sitzung der Gemeindevertretung
7. Anfragen der Mitglieder
8. Einwohnerfragezeit
9. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

10. Bericht des Personalarats
11. Personalangelegenheiten

öffentlich

12. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Reinhard Wundram, Vorsitzender

## Achtung, geänderte Annahmefrist!

Aufgrund des Feiertages zu Himmelfahrt gilt nachfolgend geänderter Annahmetermin für den Blickpunkt Bornhöved:

**Erscheinungstag**

**Annahmeschluss**

**Eingang bis 9.00 Uhr**

21. KW Donnerstag, 25.05.2023

Dienstag, 16.05.2023

Ich bitte um Beachtung!

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

## Wahlbekanntmachung

1. Am Sonntag, dem 14. Mai 2023 findet die Wahl der Gemeindevertretung in den Gemeinden Bornhöved, Damsdorf, Gönnebek, Schmalensee, Stocksee, Tarbek, Tensfeld und Trappenkamp statt.

Die Wahl dauert von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Mit der Gemeindevahl ist die Kreiswahl des Kreises Segeberg verbunden.

2. Die Gemeinden Damsdorf, Gönnebek, Schmalensee, Stocksee, Tarbek und Tensfeld bilden jeweils einen Wahlbezirk. Die Wahlräume werden in nachstehenden Räumlichkeiten eingerichtet:

Gemeinde	Bezeichnung des Wahlraums
Bornhöved	Aula / Mensa Sventana-Schule, Jahnweg 6, 24619 Bornhöved
Damsdorf	Dörphus, Segeberger Straße 4, 23824 Damsdorf
Gönnebek	Uns Dörphus, Rotbäckerkamp 2, 24610 Gönnebek
Schmalensee	Gemeindesaal Schmalensee, Dorfstraße 13, 24638 Schmalensee
Stocksee	Alte Schule, Am Dorfplatz 4, 24326 Stocksee
Tarbek	Feuerwehrgerätehaus, Dorfplatz 1 a, 24619 Tarbek
Tensfeld	Uns Huus, Am hohen Stein 1, 23824 Tensfeld
Trappenkamp	Richard-Hallmann-Schule, Gabiloner Straße 42 (Zugang über Kurlandstraße), 24610 Trappenkamp

Die Gemeinde Bornhöved ist in folgende drei Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk Nr.	Zugehörige Straßen
1 (101)	Adriem Höfen, Adolf-Pening-Straße, Alte Landstraße, Apfelallee, Bahnhofstraße, Brinkenallee, Feldstraße, Gönnebeker Weg, Hinrich-Saggau-Straße, Himmelsblick, Ives-Kruse-Weg, Jahnweg, Johannes-Rauer-Weg, Kallenbergweg, Kieker Tor, Kornkamp, Kuhberg, Lindenstraße, Pommernweg, Priesterredder, Sanden, Schulstraße, Seeweg, Weiserredder
2 (102)	Adriem Diek, Alte Pöner Chaussee, Aller Bahndamm, Am Schwarzen Berg, Am Teich, Brackerische Koppel, Brovethweg, Clus, Dänenweg, Eichengrund, Forellengrund, Hornweg, Johannesthal, Karpfenstieg, Kirchenstraße, Moorblick, Osloweg, Pöner Straße, Seeblick, Seekoppel, Segeberger Landstr., Stromberg, Sventanering, Tannenweg, Vor dem Sanden
3 (103)	Am Ackerhorst, Am Alten Markt, Buschkoppel, Gärtenstraße, Haselbusch, Hindenburgallee, Holstenkamp, Kleine Heide, Kronberg, Mahmöweg, Mühlenstraße, Schwedenring, Schwefelquelle, Schwentelital, Silgen Baigen, Tarbeker Straße, Wendenstraße, Wassergrund

Die Wahlräume befinden sich in der Aula / Mensa der Sventana-Schule, Jahnweg 6, 24619 Bornhöved.

Die Gemeinde Trappenkamp ist in folgende fünf Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk Nr.	Zugehörige Straßen
1 (101)	Ahemstraße, Bertha-von-Gutner-Straße, Birkengrund, Gärtnerstraße, Gönnebeker Ring, Hebbelstraße, Heinrich-Heine-Straße, Kiefernweg, Lilienorweg, Rudolf-Kinow-Straße, Tannenweg, Theodor-Strom-Ring, Thomas-Mann-Straße
2 (102)	A-Schneise, Danziger Straße, Erfurter Straße 1-24 (einschließlich evtl. Buchstabenzusätze), Farnstieg, Gieselerweg, Irsstieg, Königsberger Str.
3 (103)	Bogenstraße, Breiter Straße, Claudiusstieg, Dr.-Gustav-Porsche-Weg, Erfurter Straße 25-46 (einschließlich evtl. Buchstabenzusätze), Falkenweg, Fasanenweg, Gerzenweg, Grillenweg, Igelweg, Kurlandstraße
4 (104)	Annenstraße, Astrid-Lindgren-Weg, Bullerbü, Celsusstraße, Drosoweg, Erich-Kästner-Weg, Friedlandstraße, Gabiloner Straße, Gieshüttenweg, Große Heide, Hermannstädter Straße, Industriestraße, Isenstraße, Kallendweg, Lutterland, Michael-Ende-Weg, Neue Straße, Ostlandplatz, Rickinger Chaussee, Rickinger Straße, Rudolf-Ducke-Straße, Schulstraße, Sudetenplatz, Waldstraße
5 (105)	Am Markt, An den Tennisplätzen, Berliner Ring, Kieker Straße, Lerchenweg, Lessingstraße, Meisnerweg, Mozartweg, Nachgigalweg, Rosenstraße

Die Wahlräume befinden sich in der Richard-Hallmann-Schule, Gabiloner Straße 42 (Zugang über Schulhof Kurlandstraße), 24610 Trappenkamp.

Die Wahlbezirke gehören zum Kreiswahlkreis 1 Bornhöved-Trappenkamp.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten übersandt worden sind, ist der Wahlkreis, Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die oder der Wahlberechtigte zu wählen hat.

3. Wahlberechtigte können nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Wählerinnen und Wähler werden gebeten, die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die im Wahlraum ausgegeben werden. Für die Gemeindevahl wird ein weißlicher, für die Kreiswahl ein roter Stimmzettel verwendet.

In der Gemeinde Bornhöved hat jede Wählerin und jeder Wähler drei Stimmen und in Trappenkamp hat jede Wählerin und jeder Wähler zwei Stimmen.

In der Gemeinde Tarbek haben die Wählerinnen und Wähler vier Stimmen. In den Gemeinden Damsdorf, Gönnebek, Schmalensee, Stocksee und Tensfeld hat jede Wählerin und jeder Wähler fünf Stimmen. Die Stimmen können jeweils beliebig verteilt werden. Bei der Kreiswahl hat jede Wählerin und jeder Wähler eine Stimme.

Die Wählerin und der Wähler gibt die Stimme jeweils in der Weise ab, dass sie oder er auf dem Stimmzettel durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder anders eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerberin oder welchem Bewerber die Stimme gelten soll.

Der Stimmzettel muss von der Wählerin oder dem Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und so zusammengefasst werden, dass sein Inhalt verdeckt ist.

4. Die Wahlleitung sowie die Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wählerinnen und Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl in dem Wahlkreis, für den der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder

b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindevahlbehörde die amtlichen Stimmzettel, für die Gemeindevahl und Kreiswahl, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und den Wahlbrief mit den Stimmzetteln (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der Gemeindevahlbehörde oder dem Gemeindevahlleiter übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingehen kann. Der Wahlbrief kann auch in der Dienststelle der Gemeindevahlbehörde oder des Gemeindevahlleiters abgegeben werden. Wer erst am Wahltag den Wahlbrief abgeben will, muss dafür sorgen, dass dieser bis 18.00 Uhr dem Wahlvorstand des auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Wahlbezirks zugeht. Näheres ergibt sich aus dem Merkblatt für die Briefwahl, das jede Briefwählerin und jeder Briefwähler mit den Briefwahlunterlagen erhält.

6. Jede wahlberechtigte Person kann ihr Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 5 Abs. 4 des Gemeinde- und Kreiswahlgesetzes).

Trappenkamp, den 15.04.2023

Amt Bornhöved  
Der Gemeindevahlleiter

## Wählergemeinschaft Bornhöved

### Die Wählergemeinschaft Bornhöved lädt ein!

Die Kommunalwahl steht bevor. Am 14. Mai haben Sie es in der Hand, über die neuen politischen Mehrheiten in Bornhöved zu entscheiden.

Wir laden ein zum Grillen und zum Gedankenaustausch in lockerer Atmosphäre. Neben Wurst vom Grill, gibt es auch die beliebten Waffeln. Unser Bürgermeisterkandidat Hans-Georg Kruse und

unsere Kandidatinnen und Kandidaten für die Gemeindevertretung sind da und freuen sich darauf, Sie zu begrüßen, mit Ihnen Gespräche zu führen und sind gespannt auf Ihre Anregungen und Wünsche für die nächsten Jahre.

**Sonnabend 6. Mai ab 15.00 Uhr Silgen Barga 41- auf dem Hof der Tierarztpraxis Dr.Mull**

## Günnebeker Plattsacker im Gönnebeker Bürgerverein

### Letztes Treffen vor der Sommerpause

Wir wollen es bei ihrem letzten Klönschnack vor Beginn der Sommerpause bei einem zünftigen Grillabend gemütlich zugehen lassen. Das Treffen findet am **Diens- tag, 9. Mai, um 15 Uhr**, in „Uns Dörphuus“ im Rotbüschenkamp in Gönnebek, statt. Schlachtermeister und Plattsacker, Ingo Niels und 'Grillmeister' Axel Rönfeld, servieren gemeinsam Spezialitäten vom Grill - gegen Kostenbeiträge. Gäste und Freunde der plattdeutschen Sprache sind willkommen.

Es wird um Anmeldungen gebeten bei Renate Böhling, Telefon 04323-2990 oder Werner Stöwer 01575-2068092

**Weiter mit bisheriger Leitung** Werner Stöwer (73) aus Gönnebek ist weiterhin Leiter der Günnebeker Plattsacker. Die Wahl fand

anlässlich des April-Klönschnack in „Uns Dörphuus“ in Gönnebek statt. Zum Leitungsteam gehören weiterhin Renate Böhling aus Trappenkamp und Wilfried Bornhold aus Bornhöved.

#### Terminvorschau 2023

- 12. September: Halbtägige Ausfahrt mit dem Reisebus durch die Kreis Segeberg und Plön, mit Museumsbesuchen.

- 10. Oktober: Dr. Peter-Harry Carstensen, der ehemalige Ministerpräsident des Landes Schleswig-Holstein kommt zum unpolitischen Klönschnack nach Gönnebek.

- 09. November: Karpfen- und Fleischessen im Landgasthof Kirschenholz, mit Überraschungsgästen.

- 12. Dezember: Weihnachtsfeier bei Kerzenschein und Gebäck.



Ev.-Luth.  
Friedenskirche  
Trappenkamp

### Herzliche Einladung zu unserem nächsten Gottesdienst mit Pastor Felix Cremonese:

Am 30.04. um 10.00 Uhr in der Friedenskirche. Die Kollekte ist vorgesehen für die ökumenische Arbeit und die Erhaltung kirchlicher Baudenkmäler in Deutschland.

Unser Posaunenchor probt immer mittwochs. Termine ab 17.30 Uhr und nach Absprache. Instrumente sind vorhanden, Anfänger sind herzlich willkommen.

Der Chor „Chorissimo“ trifft sich um 19.30 Uhr, immer freitags im Gemeindehaus. Auch hier sind alle Stimmen herzlich willkommen.

Der Kirchenchor findet vorerst nicht statt!

Der Seniorenkreis trifft sich wieder am 17.05. im Gemeindehaus um 14.30 Uhr.

### Am 07.05. werden in unserer Kirche konfirmiert:

Tim-Luca Mierau, Berliner Ring 43 B, 24610 Trappenkamp, Phil Danneberg, Gärtnerstraße 7, 24610 Trappenkamp, Tom Gercke, Farnstieg 3 c, 24610 Trappenkamp Leon Thomsen, Rudolf-Kienau-Str. 4, 24610 Trappenkamp Ronja Trutnau, Sudetenplatz 2 24610 Trappenkamp

Nutzen auch Sie die Möglichkeit, mit Hilfe unserer Zeitung Danke zu sagen.

## LandFrauen Verein Bornhöved und Umgebung e.V.

### Besichtigung Bäckerei Andresen

Die Bäckerei Andresen lädt uns zu einer 2-3 stündigen Besichtigung in der Zentrale in Neumünster am 16. Mai um 17:00 Uhr ein. Herr Andresen ist Brotschmied. Er erklärt uns einiges zur Brotherstellung, führt uns durch die Backstube und bietet uns danach eine kleine Verkostung an und beantwortet unsere Fragen. Eigene Anfahrt oder Fahrgemeinschaften: Treffen am Martin-Luther-Haus. Abfahrt 16:30 Uhr Anmeldung bis zum 10. Mai bei Margret Tensfeldt, Tel. 04323-6394 oder per WhatsApp.

### SH-Landfrauentag 2023

in den Holstenhallen am Mittwoch, den 14. Juni, 14:00 – 17:30 Uhr, (Forum ab 12:00 Uhr mit Markt der Möglichkeiten)

### „Zum Glück zurück- Live und in Farbe!“

Greta Silver: YouTuberin, Podcasterin, Speakerin.

„Jugendwahn war gestern- heute rockt das Alter“

Moderation: Jan Malte Andresen Für die Musik sorgt die Horst & Hoof- Band

Eintritt: 25,- EUR, Eigene Anfahrt Den Betrag bitte auf das Landfrauenkonto überweisen. Anmeldung bis zum 10. Mai bei Margret Tensfeldt, Tel. 04323-6394 oder per WhatsApp.

### Ganzheitliches Beckenbodentraining

ist für alle Frauen in allen Altersgruppen geeignet. Besonders für Frauen, die Kinder geboren haben, oder bereits entsprechende Symptome und ein höheres Alter haben.

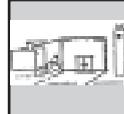
Nadine Buchner, Physiotherapeutin bietet den Landfrauen 2 Kurse an. Infos folgen.

## FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten  
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten  
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp  
(0 43 23) 29 00



Kath.  
Kirchengemeinde  
St. Josef

### Sonntag, 30.04.

09:00 Uhr Eucharistiefeier  
Kollekte: Förderung geistlicher Berufe



Ev.-Luth.  
Kirchengemeinde  
Bornhöved

*Ich habe dich bereitet, dass du mein Knecht seist. Israel, ich vergesse dich nicht!* Jesaja 44,21

### Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

**Sonntag, 30.04.2023- Jubiläe**  
10 Uhr Gottesdienst, Pn. Karopka  
**Konfirmationen in Bornhöved**

### 20. Mai 2023

Soraya Bantin, Wankendorf, Lilly Marie Frank, Damsdorf, Carolina Heiden, Wankendorf, Kian Lorenz, Gönnebek, Jonte Möhrke, Bornhöved, Ryan Neumann, Bornhöved, Ciara Lavina Pries, Bönebüttel, Matze Rehfeldt, Schmalensee, Bente Spiegel, Ruhwinkel, Jule Weinrich, Schmalensee

### 21. Mai 2023

Alexander Bethge, Luca Frank, Daldorf, Bjarne Kech, Gönnebek, Paula Martschin, Bornhöved, Emma Maure Tarbek, Pia Rossow, Bornhöved, Bette Schwarz, Bornhöved, Mattes Schweim, Daldorf, Leon Spieckermann, Daldorf, Hauke Wulf, Bornhöved

### 03. Juni 2023

Lene Biss, Kalübbe, Gracy Bretsch, Bornhöved, Sara Claassen, Bornhöved, Jona Glöe-Carstensen, Wankendorf, Tommes Grzybowski, Bornhöved, Maya Konczak, Daldorf Tim Möller, Wankendorf, Lea-Sophie Terhorn, Neumünster, Fynn- jard Voß, Schmalensee, Thordis Wichelmann, Bornhöved

### 04. Juni.2023

Mattis Cornhels, Schmalensee, Cholina Ehmke, Bornhöved, Lucia Endermann, Trappenkamp, Lisa Graap, Bornhöved, Mats Junck, Gönnebek, Tobias Kruse, Bornhöved, Annemarie Siebert, Tensfeld, Marie Stäcker, Belau, Luise Stäcker, Belau

### Anmeldung zur Konfirmation 2024

Ab sofort können Jugendliche angemeldet werden, die im Jahr 2024 konfirmiert werden möchten und zu dem Konfirmationszeitpunkt 14 Jahre alt sind. Das Anmeldeformular kann im Kirchenbüro angefordert werden oder von der Homepage heruntergeladen werden.

### So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro Gesa Heß Tel. 04323-901211, E-Mail - kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo + Di von 10:00 bis 12:00 Uhr, Fr von 10:30 bis 12:00 Uhr und Mi von 14:00-17:00 Uhr oder nach Absprache.

Friedhofsverwaltung Gesa Heß Tel. 04323-6770, E-Mail: friedhof@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Sprechzeiten: Mo 14-15 Uhr, Mi+ Fr 9-10 Uhr oder nach Absprache. Pastorin Egner- 04323-901214 Pastorin Karopka-0151-52172555 Frau Rochau- 04323-901212 Vicelin-Kindergarten Bornhöved-Frau Stumpf, 04323-6464

Sozialverband  
Deutschland  
Ortsverband  
Rickling-  
Trappenkamp

SOVD  
ehemals Reichsbund

### Frühlingsfest

Der Ortsverein Richling – Trappenkamp lädt zu einem Frühlingsfest ein.

**05. Mai um 12.30 Uhr**, Sportlerheim Trappenkamp, Segeberger Straße

Wir würden uns über eine rege Beteiligung freuen und um planen zu können, bitten wir um Anmeldung bis zum 29. April bei C-H. Jantzen 04328/1289 oder M. Prühs 04323/3749

## STARKETISCHLEREI

**Rollladen**  
Zeitlos, klassisch und mit hohem Schutzfaktor

**Markisen**  
Elegantes Design und bewährte Technik

**Insektenschutz**  
Keinen Zutritt für Mücke & Co



Kurt Starke GmbH

Kulberg 27,  
24619 Bornhöved  
Tel.: 04323 - 64 64  
Fax: 04323 - 61 19  
info@starketischlerei.de  
www.starketischlerei.de



## Maibaumaufstellen und Umzug am 1. Mai

Am 1. Mai wird auch in diesem Jahr der Maibaum auf dem Marktplatz aufgestellt. Beginn ist um 10:00 Uhr.

Nachdem der von den Sport- schützen Trappenkamp gebundene Kranz an dem Maibaum befestigt ist wird mit Hilfe der Freiwilligen Feuerwehr Trappenkamp der Maibaum aufgestellt.

Der Spielmannszug Traventhal spielt auf dem Marktplatz auf und begleitet uns beim anschließendem Umzug zur Eröffnung des Waldschwimmbades. Der Umzug führt über die Gablonzer-, Erfurter- und Hermannstädter-Straße zum Schwimmbad. Wir freuen uns auf viele Gäste beim Aufstellen und Umzug.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur Einwohnerversammlung der Gemeinde Trappenkamp am 29.04.2023

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur Einwohnerversammlung der Gemeinde Trappenkamp am **Samstag, dem 29. April 2023 um 10.30 Uhr** im Bürgerhaus lade ich Sie herzlich ein.

Vorher, um 9.30 Uhr, findet ein Ehrenamtsfrühstück statt, zu dem ich ebenfalls herzlich einlade.

In der Einwohnerversammlung werde ich über die geplanten und die bereits umgesetzten Aktivitäten in der Gemeinde berichten und für Ihre Fragen und Anregungen zur Verfügung stehen.

Ich würde mich sehr freuen, Sie am 29. April begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr

Harald Krille, Bürgermeister



TV Trappenkamp

www.tvtrappenkamp.de

### Tennissparte startet in die Freiluft-Saison

**Am 29.04. lädt die Tennissparte zur Saisonöffnung auf ihrer Anlage in Trappenkamp, Segebergerstr. 1 ein.**

Von 11:00 bis 13 Uhr sind Interessierte und Anfänger zu einem „Ausprobieren“ unter fachkundiger Anleitung herzlich eingeladen. Dieses kostenlose Schnupper-Training wird bis zum Beginn der Sommerferien (14.07.) immer Freitags von 19:00 bis 20 Uhr auf der Tennisanlage fortgesetzt. Bewegung, Spaß und informative Gespräche sollen dabei natürlich im Vordergrund stehen. Eine Mitgliedschaft im Hauptverein wird erst nach dreimaligen Training er-

forderlich sein!

Ansprechpartner für alle Interessierten ist unser Jugendwart unter der Mailadresse: jugendwart@tv-tennis.de

Für alle Mitglieder startet die Sommersaison dann um 13:00 Uhr mit dem traditionellen Kuddel/Muddel Turnier, bei dem die Doppelpartner zugelost werden und neben Spaß vor allem das Einspielen der Plätze mit „glatter Sohle“ im Vordergrund stehen soll.

Für die „kleinen“ Gäste gibt es die Möglichkeit, sich Schminken zu lassen!

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

0 39 44 - 361 60

www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter  
am Wasserturm



Kath.  
Kirchengemeinde  
St. Josef

### Sonntag, 30.04.

09:00 Uhr Eucharistiefeier  
Kollekte: Förderung geistlicher Berufe